

| <b>JUEVES 24 DE ABRIL</b>  |  |          |                     |  |  |
|--|--|----------|---------------------|--|--|
| 8:30-9:45  | REGISTRO DE PARTICIPANTES<br>VESTÍBULO CENTRO CULTURAL SAN PABLO   |          |                     |  |  |
| 9:30-10:00   | APERTURA DE LA EXPO-VENTA "MEMORIAS DEL MERCADO DE YALÁLAG"<br>ATRIO   |          |                     |  |  |
| 10:00-11:00  | INAUGURACIÓN<br>CLAUSTRO   |          |                     |  |  |
| 11:00-12:00  | CONFERENCIA MAGISTRAL<br><b>ENTRE LA SIERRA Y LAS NUBES. ORALIDAD Y LITERATURA ZAPOTECA</b><br>Dra. Luz María Lepe<br>(Universidad Autónoma de Querétaro)<br>CLAUSTRO  |          |                     |  |  |
|  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">CLAUSTRO</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">CAPILLA DEL ROSARIO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>MESA 1A: SINTAXIS Y MORFOLOGÍA EN LENGUAS ZAPOTECAS</b><br/>Modera: Rosemary Beam de Azcona</p> <p><i><b>LAS CLÁUSULAS RELATIVAS Y SUS ESTRATEGIAS DE RELATIVIZACIÓN EN DOS LENGUAS ZAPOTECAS DEL VALLE</b></i><br/>Ausencia Lopez Cruz, Ambrocio Gutiérrez Lorenzo</p> <p><i><b>LA DISTRIBUCIÓN INSÓLITA DE LOS CLÍTICOS PRONOMINALES EN EL ZAPOTECO DE SAN JUAN YAEE</b></i><br/>Michael Galant</p> <p><i><b>SINTAXIS DE LOS VERBOS DICENDI O DE TRANSFERENCIA COMUNICATIVA EN EL ZAPOTECO DE SAN PABLO GÜILA</b></i><br/>Georgete Aimmé López Corona, Luz Alba Santiago Morales</p> <p><i><b>SUSTANTIVOS COMPUESTOS EN EL ZAPOTECO DE TILQUIAPAN</b></i><br/>Elizabeth D. Merrill</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>MESA 1B: FONOLOGÍA</b><br/>Modera: Francisco Arellanes Arellanes</p> <p><i><b>IMPLICACIONES FONOLÓGICAS DE LA PROPAGACIÓN DEL RASGO NASAL EN MORFEMAS LIBRES DEL MIXTECO DE SANTO DOMINGO, HUEDIO. UN ESTUDIO DE CASO</b></i><br/>Braulio Becerra Roldán</p> <p><i><b>INVENTARIO CONSONÁNTICO DEL CHINANTECO DE QUIOTEPEC: CONTRASTES, RASGOS Y ESTRUCTURAS</b></i><br/>Mario E. Chávez Peón, Miguel Castellanos Cruz,<br/>Rafael Castillo Martínez</p> <p><i><b>TRES MANIFESTACIONES FONOLÓGICAS DEL SALTILLO SUBYACENTE EN EL POPOLOCA DE TEMALACAYUCA</b></i><br/>Shun Nakamoto</p> <p><i><b>LA NASALIDAD COMO FENÓMENO FONOLÓGICO EN LENGUAS OTOMANGUES: EVIDENCIA INSTRUMENTAL DEL CHINANTECO Y MAZATECO</b></i><br/>Mario E. Chávez Peón Herrero, Elena Margarita Gaitán Hidalgo,<br/>Miriam Itzel Manzano Corona, Alberto Guadalupe Montoya Pérez,<br/>Rafael Alarcón Montero, Carlos de Jesús Wagner Oviedo, Miguel Castellanos Cruz, Israel Filio García, John Kingston</p> </td> </tr> </tbody> </table> | CLAUSTRO | CAPILLA DEL ROSARIO | <p><b>MESA 1A: SINTAXIS Y MORFOLOGÍA EN LENGUAS ZAPOTECAS</b><br/>Modera: Rosemary Beam de Azcona</p> <p><i><b>LAS CLÁUSULAS RELATIVAS Y SUS ESTRATEGIAS DE RELATIVIZACIÓN EN DOS LENGUAS ZAPOTECAS DEL VALLE</b></i><br/>Ausencia Lopez Cruz, Ambrocio Gutiérrez Lorenzo</p> <p><i><b>LA DISTRIBUCIÓN INSÓLITA DE LOS CLÍTICOS PRONOMINALES EN EL ZAPOTECO DE SAN JUAN YAEE</b></i><br/>Michael Galant</p> <p><i><b>SINTAXIS DE LOS VERBOS DICENDI O DE TRANSFERENCIA COMUNICATIVA EN EL ZAPOTECO DE SAN PABLO GÜILA</b></i><br/>Georgete Aimmé López Corona, Luz Alba Santiago Morales</p> <p><i><b>SUSTANTIVOS COMPUESTOS EN EL ZAPOTECO DE TILQUIAPAN</b></i><br/>Elizabeth D. Merrill</p> | <p><b>MESA 1B: FONOLOGÍA</b><br/>Modera: Francisco Arellanes Arellanes</p> <p><i><b>IMPLICACIONES FONOLÓGICAS DE LA PROPAGACIÓN DEL RASGO NASAL EN MORFEMAS LIBRES DEL MIXTECO DE SANTO DOMINGO, HUEDIO. UN ESTUDIO DE CASO</b></i><br/>Braulio Becerra Roldán</p> <p><i><b>INVENTARIO CONSONÁNTICO DEL CHINANTECO DE QUIOTEPEC: CONTRASTES, RASGOS Y ESTRUCTURAS</b></i><br/>Mario E. Chávez Peón, Miguel Castellanos Cruz,<br/>Rafael Castillo Martínez</p> <p><i><b>TRES MANIFESTACIONES FONOLÓGICAS DEL SALTILLO SUBYACENTE EN EL POPOLOCA DE TEMALACAYUCA</b></i><br/>Shun Nakamoto</p> <p><i><b>LA NASALIDAD COMO FENÓMENO FONOLÓGICO EN LENGUAS OTOMANGUES: EVIDENCIA INSTRUMENTAL DEL CHINANTECO Y MAZATECO</b></i><br/>Mario E. Chávez Peón Herrero, Elena Margarita Gaitán Hidalgo,<br/>Miriam Itzel Manzano Corona, Alberto Guadalupe Montoya Pérez,<br/>Rafael Alarcón Montero, Carlos de Jesús Wagner Oviedo, Miguel Castellanos Cruz, Israel Filio García, John Kingston</p> |
| CLAUSTRO   | CAPILLA DEL ROSARIO  |          |                     |  |  |
| <p><b>MESA 1A: SINTAXIS Y MORFOLOGÍA EN LENGUAS ZAPOTECAS</b><br/>Modera: Rosemary Beam de Azcona</p> <p><i><b>LAS CLÁUSULAS RELATIVAS Y SUS ESTRATEGIAS DE RELATIVIZACIÓN EN DOS LENGUAS ZAPOTECAS DEL VALLE</b></i><br/>Ausencia Lopez Cruz, Ambrocio Gutiérrez Lorenzo</p> <p><i><b>LA DISTRIBUCIÓN INSÓLITA DE LOS CLÍTICOS PRONOMINALES EN EL ZAPOTECO DE SAN JUAN YAEE</b></i><br/>Michael Galant</p> <p><i><b>SINTAXIS DE LOS VERBOS DICENDI O DE TRANSFERENCIA COMUNICATIVA EN EL ZAPOTECO DE SAN PABLO GÜILA</b></i><br/>Georgete Aimmé López Corona, Luz Alba Santiago Morales</p> <p><i><b>SUSTANTIVOS COMPUESTOS EN EL ZAPOTECO DE TILQUIAPAN</b></i><br/>Elizabeth D. Merrill</p> | <p><b>MESA 1B: FONOLOGÍA</b><br/>Modera: Francisco Arellanes Arellanes</p> <p><i><b>IMPLICACIONES FONOLÓGICAS DE LA PROPAGACIÓN DEL RASGO NASAL EN MORFEMAS LIBRES DEL MIXTECO DE SANTO DOMINGO, HUEDIO. UN ESTUDIO DE CASO</b></i><br/>Braulio Becerra Roldán</p> <p><i><b>INVENTARIO CONSONÁNTICO DEL CHINANTECO DE QUIOTEPEC: CONTRASTES, RASGOS Y ESTRUCTURAS</b></i><br/>Mario E. Chávez Peón, Miguel Castellanos Cruz,<br/>Rafael Castillo Martínez</p> <p><i><b>TRES MANIFESTACIONES FONOLÓGICAS DEL SALTILLO SUBYACENTE EN EL POPOLOCA DE TEMALACAYUCA</b></i><br/>Shun Nakamoto</p> <p><i><b>LA NASALIDAD COMO FENÓMENO FONOLÓGICO EN LENGUAS OTOMANGUES: EVIDENCIA INSTRUMENTAL DEL CHINANTECO Y MAZATECO</b></i><br/>Mario E. Chávez Peón Herrero, Elena Margarita Gaitán Hidalgo,<br/>Miriam Itzel Manzano Corona, Alberto Guadalupe Montoya Pérez,<br/>Rafael Alarcón Montero, Carlos de Jesús Wagner Oviedo, Miguel Castellanos Cruz, Israel Filio García, John Kingston</p>   |          |                     |  |  |
| 12:00-14:00  |  |          |                     |  |  |
| 14:00-16:00  | RECESO PARA COMIDA   |          |                     |  |  |
|  | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">CLAUSTRO</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">CAPILLA DEL ROSARIO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>MESA 2A: ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b><br/>Modera: Sebastian van Doesburg</p> <p><i><b>LA CONSTRUCCIÓN DEL "SUJETO ENCUBIERTO" EN EL ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b></i><br/>Pamela Munro</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>MESA 2B: LENGUAS EN CONTACTO</b><br/>Modera: Marcela San Giacomo</p> <p><i><b>MOVIMIENTO EN CONTACTO: LA EXPRESIÓN DEL MOVIMIENTO EN EL ESPAÑOL DE JUCHITÁN</b></i><br/>Melanie McComsey</p> </td> </tr> </tbody> </table>  | CLAUSTRO | CAPILLA DEL ROSARIO | <p><b>MESA 2A: ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b><br/>Modera: Sebastian van Doesburg</p> <p><i><b>LA CONSTRUCCIÓN DEL "SUJETO ENCUBIERTO" EN EL ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b></i><br/>Pamela Munro</p>  | <p><b>MESA 2B: LENGUAS EN CONTACTO</b><br/>Modera: Marcela San Giacomo</p> <p><i><b>MOVIMIENTO EN CONTACTO: LA EXPRESIÓN DEL MOVIMIENTO EN EL ESPAÑOL DE JUCHITÁN</b></i><br/>Melanie McComsey</p>   |
| CLAUSTRO   | CAPILLA DEL ROSARIO  |          |                     |  |  |
| <p><b>MESA 2A: ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b><br/>Modera: Sebastian van Doesburg</p> <p><i><b>LA CONSTRUCCIÓN DEL "SUJETO ENCUBIERTO" EN EL ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b></i><br/>Pamela Munro</p>  | <p><b>MESA 2B: LENGUAS EN CONTACTO</b><br/>Modera: Marcela San Giacomo</p> <p><i><b>MOVIMIENTO EN CONTACTO: LA EXPRESIÓN DEL MOVIMIENTO EN EL ESPAÑOL DE JUCHITÁN</b></i><br/>Melanie McComsey</p>   |          |                     |  |  |
| 16:00-18:00  |  |          |                     |  |  |

|             | CLAUSTRO  | CAPILLA DEL ROSARIO   |
|-------------|---|---|
| 16:00-18:00 | <p><b>MESA 2A: ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</b></p> <p><i>LA MORFOSINTAXIS DE LA NEGACIÓN EN EL ZAPOTECO DEL VALLE COLONIAL</i><br/>Carolyn Anderson, Brook Danielle Lillehaugen</p> <p><i>EL BILINGÜISMO ZAPOTECO-ESPAÑOL TEMPRANO: EVIDENCIA DE DOCUMENTOS COLONIALES</i><br/>Anneke Heher, Brook Danielle Lillehaugen, Michael Galant</p> <p><i>LA PRAGMÁTICA DE LAS CONJUNCIONES EN EL ZAPOTECO COLONIAL DEL VALLE</i><br/>May Plumb</p> | <p><b>MESA 2B: LENGUAS EN CONTACTO</b></p> <p><i>LEXICOGRAFÍA CONTRASTIVA TLAPANECO-ESPAÑOL</i><br/>José Luis Iturrioz Leza, Ana Line Martínez Sixto</p> <p><i>CONSECUENCIAS DEL CONTACTO DE DOS VARIEDADES LINGÜÍSTICAS DEL ZAPOTECO (YALALAG Y SAN JUAN JALTEPEC, YAVEO) DURANTE MÁS DE UN SIGLO</i><br/>Ernesto Hernández Andrade</p> <p><i>PRÉSTAMOS HISPANOS EN EL MAZAHUA COLONIAL</i><br/>Michael H. Knapp</p> |
| 18:00-19:30 | <p>MESA HOMENAJE<br/><b>MARIO MOLINA CRUZ</b><br/>CLAUSTRO</p>  |   |
| 19:30-22:00 | <p>INAUGURACIÓN DE EXPOSICIONES Y RECEPCIÓN<br/>ATRIO</p>   |   |

## VIERNES 25 DE ABRIL

|             | CLAUSTRO   | CAPILLA DEL ROSARIO   |
|-------------|--|---|
| 9:00-11:00  | <p><b>MESA 3A: IXCATECO</b><br/>Modera: Michael Swanton</p> <p><i>NOMBRES COMPLEJOS EN IXCATECO: RESULTADOS DE LA EXPLOTACIÓN DE UN CORPUS DE DOCUMENTACIÓN LINGÜÍSTICA</i><br/>Denis Costaouec</p> <p><i>ESTUDIO EXPERIMENTAL DE LA EXPRESIÓN PROSÓDICA DE FOCO EN IXCATECO</i><br/>Evangelia Adamou y Matthew Gordon</p> <p><i>PROPAGACIÓN NASAL EN IXCATECO</i><br/>Rafael Alarcón Montero</p> <p><i>EL CONCEPTO DE PRIVACIDAD EN IXCATECO: ESTUDIO DE RELACIONES ENTRE EL HABLA Y LOS GESTOS EN CORPUS MULTIMODALES</i><br/>Galina Putjata, Evangelia Adamou</p> | <p><b>MESA 3B: TONOS DE LENGUAS MIXTECANAS</b><br/>Modera: Emiliana Cruz</p> <p><i>LOS TONOS FLOTANTES EN UNAS VARIANTES DEL MIXTECO</i><br/>Inga McKendry, Sue Huggins</p> <p><i>LA FONÉTICA DEL ACENTO Y EL TONO EN EL MIXTECO (TU'UN SAVI) DE IXPANTEPEC NIEVES</i><br/>Lucien Carroll</p> <p><i>TONOS LÉXICOS EN PALABRAS MONOSILÁBICAS DE TIPO CVV EN EL MIXTECO DE YUCUQUIMI DE OCAMPO, TEZOATLÁN, OAXACA</i><br/>Octavio León Vázquez</p> <p><i>TONO Y TIPOS DE VOZ EN EL TRIQUI DE CHICAHUAXTLA</i><br/>Fidel Hernández Mendoza</p> |
| 11:00-12:00 | <p>CONFERENCIA MAGISTRAL<br/><b>VITALIDAD Y MODERNIZACIÓN DE LAS LENGUAS INDÍGENAS EN LA EDUCACIÓN:<br/>EL PROYECTO P'URHEPECHA T'ARHEPERAKUA</b><br/>Dr. Rainer Enrique Hamel<br/>(Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa)<br/>CLAUSTRO</p>  |   |

|             |  |   |  |  |
|-------------|--|---|--|--|
|             | <b>CLAUSTRO</b>  |   | <b>CAPILLA DEL ROSARIO</b>   |  |
| 12:00-14:00 | <p><b>MESA 4A: SOCIOLINGÜÍSTICA</b><br/>Modera: Gabriela Pérez Baez</p> <p><b>DOCUMENTACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL CALENDARIO MAZATECO DEL MES DE 20 DÍAS</b><br/>Gabriela García, Juan Vásquez</p> <p><b>ESFUERZOS COMUNITARIOS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA LENGUA ZAPOTECA DE SAN BARTOLOMÉ ZOOGOCHO EN LOS ANGELES, CALIFORNIA</b><br/>Odilia Romero, Aaron Huey Sonnenschein</p> <p><b>LOS PUEBLOS Y EL USO DE SUS LENGUAS. POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS REALES Y PRÁCTICAS LOCALES EN LA ÉPOCA VIRREINAL: EJEMPLOS DESDE LA REGIÓN ZAPOTECA</b><br/>Beatriz Cruz López</p> <p><b>APLICACIÓN Y DESARROLLO DE SABERES COMUNITARIOS EN EL DESARROLLO DE RECURSOS EDUCATIVOS PARA LA ENSEÑANZA MULTILINGÜE: UNA MIRADA A TRAVÉS DEL ZAPOTECO DEL ÍSTMO</b><br/>David Eduardo Vicente Jiménez, Pedro David Cardona Fuentes</p> |   | <p><b>MESA 4B: MIXE</b><br/>Modera: Yásnaya Elena Aguilar Gil</p> <p><b>COMPLEMENTACIÓN Y SUPERPOSICIÓN EN HABLA REPORTADA EN MIXE</b><br/>Rodrigo Romero Méndez</p> <p><b>TIPOS DE PALATALIZACIÓN EN LA LENGUA MIXE DE METEPEC (MMT)</b><br/>María del Rosario Santos Martínez</p> <p><b>GRAMATICALIZACIÓN DE LOS SUSTANTIVOS *PĪN 'PERSONA', *TI 'COSA', *MA: 'LUGAR' EN EL MIXE DE TAMAZULÁPAM</b><br/>Juventino Santiago Jiménez</p> |  |
| 14:00-16:00 | RECESO PARA COMIDA   |   |  |  |
|             | <b>CLAUSTRO</b>  |   | <b>CAPILLA DEL ROSARIO</b>   |  |
| 16:00-17:00 | <p><b>MESA 5A: FONOLOGÍA DE LENGUAS ZAPOTECAS</b><br/>Modera: Mario Ernesto Chávez Peón</p> <p><b>EL ANCLAJE DE LA LARINGIZACIÓN EN EL ZAPOTECO DE SANTIAGO SOCHIAPAN</b><br/>Sofía Gabriela Morales Camacho</p> <p><b>DOS PROPUESTAS PARA EXPLICAR EL AUMENTO NASAL EN EL ZAPOTECO DE LA SIERRA SUR</b><br/>Rosemary G. Beam de Azcona, Mario Ulises Hernández Luna</p>   |   | <p><b>MESA 5B: FILOGÍA</b><br/>Modera: Michael H. Knapp</p> <p><b>LA ESCRITURA LOGOGRÁFICA OTOMÍ EN LA ÉPOCA PREHISPÁNICA Y COLONIAL</b><br/>Alonso Guerrero Galván</p> <p><b>UN TEXTO MIXTECO DE LOS PRIMEROS AÑOS DEL SIGLO XVII SOBRE EL SEÑOR 8 VENADO 'GARRA DE JAGUAR' Y LA GENEALOGÍA GOBERNANTE DE TEPOSCOLULA</b><br/>Sebastian van Doesburg</p>  |  |
|             | <b>CAPILLA DEL ROSARIO</b>   | <b>SALA DE DEBATES</b>  | <b>AULA MARIANO LÓPEZ RUÍZ</b>   |  |
| 17:00-20:00 | <p><b>TALLER A: HISTORIA LINGÜÍSTICA, BIOGEOGRAFÍA Y TRADICIONES TEXTILES DE OAXACA</b><br/>Coordinan: Alejandro de Ávila y Héctor Meneses</p>   | <p><b>TALLER B: LAS LENGUAS INDÍGENAS Y SUS IMPLICACIONES EN EL SISTEMA DE PROCURACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</b><br/>Coordina: CEPIADET A.C.</p> | <p><b>TALLER C: LOS DIFERENTES USOS DE LAS GRAMÁTICAS PEDAGÓGICAS: ¿QUÉ SON? ¿CÓMO CONSTRUIRLAS? ¿PARA QUÉ SIRVEN?</b><br/>Coordinan: Emiliana Cruz y Luiz Amaral</p>  |  |
| 20:00-22:00 | <p>PRESENTACIÓN:<br/><b>TEATRO TACUATE: TUTU SIKI RAYA ÑU'U YUKU CHATUTA</b><br/>Puesta en escena basada en el primer Lienzo de Zacatepec<br/><b>CLAUSTRO</b></p>  |   |  |  |

## SÁBADO 26 DE ABRIL

| CLAUSTRO    |   | CAPILLA DEL ROSARIO  |
|-------------|---|--|
| 9:00-11:00  | <p><b>MESA 6A: CLASIFICACIÓN Y DIALECTOLOGÍA</b><br/>Modera: Brook D. Lillehaugen</p> <p><b>ALGUNAS ISOGLOSAS DE LA SIERRA SUR</b><br/>Rosemary G. Beam de Azcona</p> <p><b>HACIA UNA RECONSTRUCCIÓN DEL TONO SUBYACENTE DEL PREFIJO DEL POTENCIAL EN EL PROTO-ZAPOTECO</b><br/>Gabriela Pérez Báez, Mark Sicoli, Joshua Benn, Kate Riestenberg</p> <p><b>EL CHONTAL DE SAN MIGUEL ECATEPEC: ¿DE LA COSTA O DE LA SIERRA?</b><br/>Aaron Huey Sonnenschein, Dan Zborover</p>   | <p><b>MESA 6B: MORFOSINTAXIS</b><br/>Modera: Enrique L. Palancar</p> <p><b>“OBJETIVIDAD ESCINDIDA” EN LENGUAS OTOPAMES</b><br/>Néstor Hernández-Green</p> <p><b>¿DÓNDE ESTÁN LOS MODALES EN LA LENGUA TLAHUICA (OTOPAME)?</b><br/>Martha Muntzel y Aileen Martínez</p> <p><b>ALINEAMIENTO MORFOSINTÁCTICO DEL CHICHIMECO-JONAZ: PRIMERAS OBSERVACIONES</b><br/>Aileen Martínez</p> <p><b>CODIFICACIÓN DE RELACIONES SEMÁNTICAS NO EVENTIVAS EN CUATRO LENGUAS OTOMANGUES</b><br/>Francisco Arellanes Arellanes, Armando Mora-Bustos, Alejandra Itzel Ortiz Villegas, H. Antonio García Zúñiga</p>  |
| 11:00-12:00 | <p>CONFERENCIA MAGISTRAL</p> <p><b>LAS LENGUAS AMENAZADAS: NUEVOS CONOCIMIENTOS Y RETOS DERIVADOS DEL CATÁLOGO DE LENGUAS AMENAZADAS</b></p> <p>Dr. Lyle Campbell<br/>(University of Hawaii at Manoa)</p> <p>CLAUSTRO</p>   |  |
| CLAUSTRO    |   | CAPILLA DEL ROSARIO  |
| 12:00-14:00 | <p><b>MESA 7A: LENGUAS MIXTECANAS</b><br/>Modera: Sue Huggins</p> <p><b>ASPECTOS SEGMENTALES DEL CONTRASTE FORTIS-LENIS MÁS ALLÁ DEL ZAPOTECO: EVIDENCIA Y ANÁLISIS DEL TRIQUI DE CHICAHUAXTLA</b><br/>Francisco Arellanes Arellanes, Fidel Hernández Mendoza</p> <p><b>LA EVOLUCIÓN DE CASO EN DOS LENGUAS OTOMANGUES: TRIQUI DE COPALA Y CHATINO DE SAN JUAN QUIAHUJE</b><br/>Hilaria Cruz, George Aaron Broadwell</p> <p><b>CONTROL POR COPIA EN EL TRIQUI DE COPALA</b><br/>George Aaron Broadwell</p> <p><b>MARCACIÓN DE OBJETO DE PERSONAS LOCALES (PAH) EN LENGUAS DE LA MIXTECA ALTA ORIENTAL</b><br/>Michael Swanton</p> | <p><b>MESA 7B: LENGUAS Y DIVERSIDAD BIOLÓGICA</b><br/>Modera: Alejandro de Ávila</p> <p><b>EL ROL ECOLÓGICO Y DE COMPORTAMIENTO COMO CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES PARA AGRUPAR A LAS AVES EN SAN JUAN TEPONAXTLA</b><br/>Graciela Alcántara Salinas</p> <p><b>MÉTODOS DE DOCUMENTACIÓN LINGÜÍSTICA Y ETNOBOTÁNICA EN LA VENTOSA, OAXACA</b><br/>Gabriela Pérez Báez, Haley de Korne, Reyna López López, Gibrán Morales Carranza, Alberto Javier Reyes García</p> <p><b>PAJAREANDO EN CUICATECO. PROPUESTA METODOLÓGICA PARA LA ARDUA TAREA EN LA OBTENCIÓN DE DATOS BIOLÓGICOS, LINGÜÍSTICOS Y ETNOGRÁFICOS EN CAMPO</b><br/>Maribel Alvarado García, Alain Giraud Villafuerte, Graciela Alcántara Salinas</p> <p><b>LA NOMENCLATURA Y CLASIFICACIÓN DE ARTRÓPODOS EN LA LENGUA MIXTECA DE YOLOXÓCHITL, GUERRERO: UN ANÁLISIS DIACRÓNICO Y SINCRÓNICO</b><br/>Jonathan D. Amith</p> |
| 14:00-16:00 | <p>RECESO PARA COMIDA</p>   |  |

|             |   |   |
|-------------|---|---|
|             | <b>CLAUSTRO</b>   | <b>CAPILLA DEL ROSARIO</b>  |
| 16:00-18:30 | <p><b>MESA 8A: SINTAXIS DE LENGUAS VECINAS</b><br/>Modera: Rodrigo Romero Méndez</p> <p><b>POLISÍNTESIS EN OLUTECO: UNA REVISIÓN DE SUS RASGOS</b><br/>Roberto Zavala Maldonado</p> <p><b>LOS PREDICADOS COMPLEJOS DE TIPO SINTÉTICO Y LA DOBLE INCORPORACIÓN EN EL NAWAT DE PAJAPAN, VERACRUZ</b><br/>Valentín Peralta Ramírez</p> <p><b>SISTEMA DE ALINEAMIENTO EN MOCHO'</b><br/>Jaime Pérez González</p> <p><b>CONSTRUCCIONES DE PASIVO CON SUFIJO -EL EN TSELTAL DE VILLA LAS ROSAS</b><br/>Tomás Gómez López</p> <p><b>LA CONSTRUCCIÓN IMPERSONAL EN EL ZOQUE DE SAN MIGUEL CHIMALAPA, OAXACA (ZMIG)</b><br/>Silviano Jiménez Jiménez</p> | <p><b>MESA 8B: ESCRITURA Y ORTOGRAFÍA</b><br/>Modera: Rosa María Torres</p> <p><b>CON TONO O SIN TONO. UNA PROPUESTA DE ESCRITURA SISTEMÁTICA PARA EL ZAPOTECO DEL RINCÓN</b><br/>Nelson Martínez Pérez</p> <p><b>UNA ORTOGRAFÍA PARA LA LENGUA CHINANTECA. LA VARIANTE DE SAN ANTONIO ANALCO</b><br/>Alicia Gregorio Velasco, María Soledad Pérez López</p> <p><b>NORMA DE ESCRITURA DE LA LENGUA ME'PHÀÀ: PROCESOS Y AVANCES</b><br/>Iván Oropeza Bruno</p> <p><b>LA NORMALIZACIÓN DE LAS LENGUAS INDÍGENAS. RETOS DE LOS HABLANTES COMO EL CASO DE LA LENGUA MIXTECA</b><br/>Juan Julián Caballero</p> <p><b>DEL ABECEDARIO A LA ORTOGRAFÍA: FIJANDO REGLAS PARA LA ESCRITURA DEL MIXE ALTO DEL SUR</b><br/>Yásnaya Elena Aguilar Gil, Luis Balbuena Gómez, Tonantzin I. Díaz Robles, Julio César Gallardo Vásquez</p> |
|             | <b>CLAUSTRO</b>   | <b>CAPILLA DEL ROSARIO</b>  |
| 18:30-19:30 | <p style="text-align: center;">PRESENTACIÓN:</p> <p style="text-align: center;"><b>COLECCIÓN DE LITERATURA EN LENGUAS MEXICANAS: ZAPOTECO DEL ISTMO, MIXE DE AYUTLA Y TLAHUITOLTEPEC Y MIXTECO</b><br/>Presentan: Ediciones del Ermitaño y traductores</p>  | <p style="text-align: center;">PRESENTACIÓN:</p> <p style="text-align: center;"><b>SKECH DIZDEA. LOTERÍA Y MEMORAMA DIZDEA</b><br/>Presentan: INALI, Alonso Guerrero, Zobeida Sánchez Bonilla, Rosa María Rojas Torres y Adela Covarrubias Acosta</p>   |
| 19:30-20:30 | <p>PRESENTACIÓN DE LIBRO:</p> <p><b>CLASES LÉXICAS, POSESIÓN Y CLÁUSULAS COMPLEJAS EN LENGUAS DE MESOAMÉRICA</b><br/>Enrique Palancar y Roberto Zavala (editores). Presentadores: Francisco Arellanes y Claudine Chamoreau</p> <p style="text-align: center;"><b>CLAUSTRO</b></p>   |   |

## DOMINGO 27 DE ABRIL

|             |   |   |
|-------------|---|---|
|             | <b>CLAUSTRO</b>   | <b>CAPILLA DEL ROSARIO</b>  |
| 10:00-12:00 | <p><b>MESA 9A: CLASES FLEXIVAS I</b><br/>Modera: Roberto Zavala</p> <p><b>CLASES FLEXIVAS DEL AMUZGO DE XOCHISTLAHUACA, GUERRERO</b><br/>Jair Apóstol Polanco</p> <p><b>LAS CLASES FLEXIVAS VERBALES EN EL ZAPOTECO DE TEOTITLÁN DEL VALLE</b><br/>Ambrocio Gutiérrez Lorenzo</p> <p><b>PATRONES EN LA FLEXIÓN TONAL DEL CUICATECO</b><br/>Timothy Feist, Enrique L. Palancar</p> | <p><b>MESA 9B: HUAVE</b><br/>Modera: Rasheny Lazcano</p> <p><b>LÉXICO Y MORFOLOGÍA DE LAS PERCEPCIONES SENSIBLES EN OMBEAYIÜTS (HUAVE) DE SAN MATEO DEL MAR</b><br/>Flavia Cuturi</p> <p><b>EL PROYECTO ATLAS IKOOTS: UNA CONTRIBUCIÓN A LA REVITALIZACIÓN LINGÜÍSTICA A TRAVÉS DE LA INVESTIGACIÓN, LA DOCUMENTACIÓN, EL RESCATE Y LA VALORIZACIÓN DE LA TOPONIMIA EN LENGUA OMBEAYIÜTS (HUAVE DE SAN MATEO DEL MAR)</b><br/>Cristiano Tallè</p> |

|             | CLAUSTRO   | CAPILLA DEL ROSARIO   |
|-------------|--|---|
| 10:00-12:00 | <p><b>LAS CLASES FLEXIVAS VERBALES POR PERSONAS GRAMATICALES DEL ZSPM</b><br/>Pafnuncio Antonio Ramos</p>  | <p><b>TRES FENÓMENOS FONOLÓGICOS DEL HUAVE DE SANTA MARÍA DEL MAR</b><br/>Alberto Guadalupe Montoya Pérez</p> <p><b>CAMPOS DE TENSIONES: ORDEN DE LOS CONSTITUYENTES Y MARCACIÓN MORFOLÓGICA EN OMBEAYIÜTS (HUAVE DE SAN MATEO, OAX.) BAJO PRESIONES DISCURSIVAS E INFORMATIVAS</b><br/>Maurizio Gnerre</p>   |
| 12:00-13:30 | <p><b>10A: CLASES FLEXIVAS II</b><br/>Modera: Valentín Peralta</p> <p><b>PERÍFRASIS Y CLASES FLEXIVAS EN OTOMÍ</b><br/>Matthew Baerman, Enrique Palancar</p> <p><b>FLEXIÓN Y CLASES VERBALES EN MATLATZINCA</b><br/>Leonardo Carranza Martínez</p> <p><b>CONSTRUYENDO UNA BASE DE DATOS DE ACCESO LIBRE SOBRE LA MORFOLOGÍA VERBAL DE LAS LENGUAS OTOMANGUES</b><br/>Timothy Feist</p> | <p><b>MESA 10B: MAZATECO</b><br/>Modera: Denis Costaouec</p> <p><b>NASALES SILÁBICAS EN EL MAZATECO DE SAN PEDRO IXCATLÁN: EVIDENCIAS FONÉTICAS Y FONOLÓGICAS</b><br/>Carlos de Jesús Wagner Oviedo</p> <p><b>NASALIDAD Y LARINGIZACIÓN EN LOS DIPTONGOS DEL MAZATECO DE RÍO SANTIAGO (HUAUTLA)</b><br/>Eloy García García</p> <p><b>LOS TONOS DEL MAZATECO DE SAN LORENZO CUAUNECUITITLA</b><br/>Hugo Carrera Guerrero</p> |
| 13:30-14:30 | <p>ASAMBLEA<br/>CLAUSTRO</p>   |   |
| 14:30-15:00 | <p>CLAUSURA<br/>CLAUSTRO</p>   |   |



BIBLIOTECA DE INVESTIGACIÓN  
JUAN DE CÓRDOVA

**CENTRO CULTURAL SAN PABLO**  
Independencia 904. Centro Histórico,  
Oaxaca, Oax. C.P. 68000. (951) 501 8803.

[www.colov.org](http://www.colov.org)  
[www.bibliotecajuandecordova.mx](http://www.bibliotecajuandecordova.mx)